

公務出國或赴大陸地區報告（出國類別：考察）

參訪日本大分縣中津市
「2024 環耶馬溪自行車活動」
出國報告

服務機關：臺中市政府觀光旅遊局

姓名職稱：陳議鴻股長

派赴國家：日本

出國期間：113 年 5 月 4 日至 5 月 6 日

報告日期：113 年 7 月 2 日

日本大分縣中津市參訪

「2024 環耶馬溪自行車活動」出國報告

目錄

摘要		1
壹、參訪成員		2
貳、參訪目的		2
參、參訪過程		3
肆、心得		62
伍、建議		63
陸、結語		64
柒、附錄		65

摘要：

本市與大分縣於 105 年 9 月 8 日簽署「友好交流備忘錄」締結為友好城市，雙方關係友好密切。106 年於 2 月 9 日與日本大分縣中津市簽署「促進自行車旅遊及觀光友好交流協定」，盼藉由活用雙方自行車旅遊資源，帶動疫情後運動觀光，擴大雙方遊客互訪、提升經濟效益，以及拓展多元產業新契機。

觀光旅遊局於邀請中津市參加 2022 年 6 月 3 日由本局舉辦之「世界自行車日-臺中自行車嘉年華」活動，當時更安排參訪體驗臺中自行車產業及在地美食美景，使日本外賓深切感受臺中熱情；爰中津市接續亦熱忱邀請本局參加「環耶馬溪自行車」活動。續於 113 年 5 月 4 日至 6 日由觀旅局政風室黃鴻裕主任率團，偕同臺中市民宿協會 陸冠全理事長、臺中市后里旅遊文創發展協會 陳玫蓀理事長、寶熊漁樂碼頭 吳德利館長等產業代表，共同赴日交流。期間除了參與其自行車活動，並考察當地景點，包含耶馬溪自行車道、耶馬溪水庫、山國川沿岸、福澤諭吉故居及中津城等，並與當地政府及民間產業之重要推動人士進行深度交流，汲取佐伯市在觀光發展上之利基及應用。

透過參與彼此自行車活動，以及實地參訪當地旅遊景點，可更為具體地互相瞭解、深化國際友誼，促進未來雙方開創更多面向之合作契機，共同推動兩地觀光旅遊發展。

壹、參訪成員

職稱	姓名	服務單位/職稱	出國任務
主任	黃鴻裕	臺中市政府觀光旅遊局 / 政風室主任	代表臺中市政府率團出訪，深化國際交流關係。
股長	陳議鴻	臺中市政府觀光旅遊局 / 旅遊行銷科股長	負責訪問行程協調、參訪活動執行及紀錄等工作。
理事長	陸冠全	臺中市民宿協會 / 理事長	代表臺中觀光產業出訪，建立國際交流橋樑。
理事長	陳玫倩	臺中市后里旅遊文創發展協會 / 理事長	代表臺中觀光產業出訪，建立國際交流橋樑。
理事長	吳德利	寶熊漁樂碼頭 / 館長	代表臺中觀光產業出訪，建立國際交流橋樑。

貳、參訪目的

基於與日本大分縣中津市簽署「促進自行車旅遊及觀光友好交流協定」，日中津市奧塚正典市長來函邀請臺中率團參加其年度單車賽活動，落實友好交流協定之宗旨，期盼透過彼此互訪互惠，更深入了解雙方自行車旅遊資源，未來在國內外旅遊活動及自行車產業推動上，有更多合作可能，共同帶動疫後運動觀光，進而擴大雙方遊客互訪，促進觀光產業經濟發展。

參、參訪過程

一、行程表

日期	行程內容	參訪重點
5/4(六)	1. 桃園國際機場-福岡機場-大分縣中津市。 2. 考察耶馬溪水庫、水上俱樂部。 3. 參加交流晚宴。	1. 考察當地景點推動特色。 2. 在晚宴中與重要代表交流，並行銷推廣臺中之美。
5/5(日)	1. 參加「環耶馬溪自行車」活動。 2. 考察山國川地區觀光景點。	體驗當地自行車活動規劃特色。
5/6(一)	1. 考察福澤諭吉故居、中津城。 2. 大分縣中津市-福岡機場-桃園國際機場。	考察當地景點推動特色。

二、行程內容與參訪任務

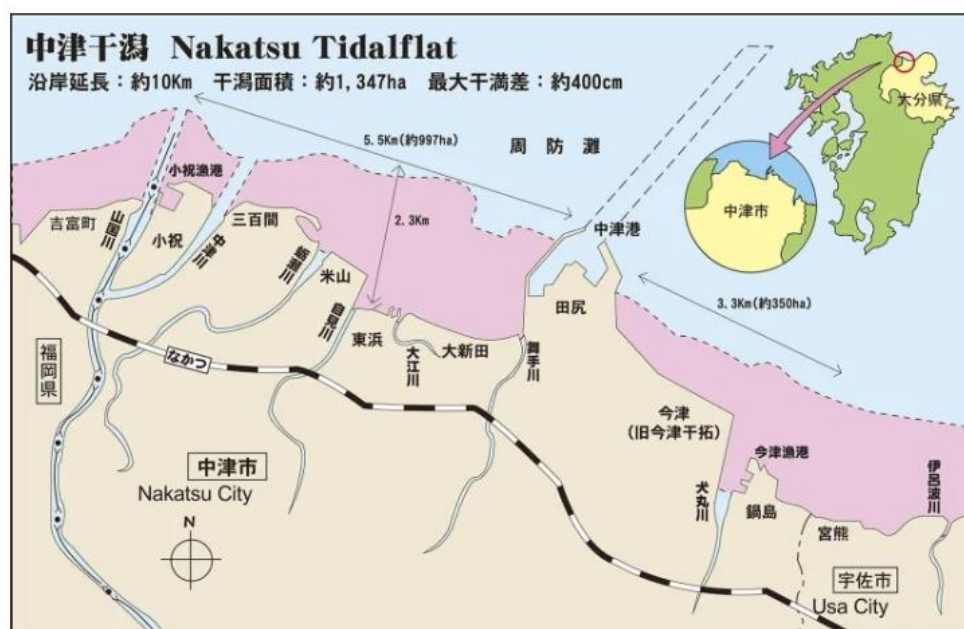
中津市簡介



中津市，位九州大分縣西北方的行政轄區，與福岡縣接壤。

全市總面積為約 491 平方公里，約僅臺中市的 5 分之 1 大小左右（約原臺中市 3 倍大）。以 2024 年 4 月估計人口數約為 8.1 萬人，人口略多於本市烏日區，僅約豐原區的 2 分之 1。

與本市相同全境多山脈，地勢為西至東由高到低，最高山為西側的英彥山，海拔 1,200 公尺。流經該市最主要河川為山國川，由西到東流入由山口縣、福岡縣、大分縣共同包圍著名為豐前海的內海。



附圖：摘自 NPO 法人水辺に遊ぶ会網頁

該市有山國川入海口處有名的潮間帶—中津潮間帶(中津干潟)，類似本市高美溼地，不過不是屬於水草溼地，屬沙與泥形成的海灘地形。東西長約 10 公里，滿退潮差達 4 公尺，退潮時可以由岸向外走到 2.3 公里遠，面積也達到約 1,347 公頃。該處除供觀光遊樂用外，也共養殖蚵業等使用。其中也有很多保育類生物之如蟹、候鳥等多天然資源眾多，不過今年也同樣面對自然環境保育問題的衝擊，生物魚

貝類數量也逐年減少中而令各方專家擔憂。



附圖：摘自 NPO 法人水辺に遊ぶ会網頁

2004 年 12 月日本汽車大廠大發工業在中津市內設子公司「大發九州」，成為該市目前最大產業。

該廠目前生產約有 10 款小型家用車型，從業人員約 4,000 人，從業人員除了有部分由當地人募集外，大部分都由外地來的從業人口。大發汽車的設廠，除了提供給在地人就業機會外，從外地移入中津市的從業人員帶動當地的餐飲業者的成長。



附圖：摘自網路新聞報導

在首日觀迎晚宴，與奧塚市長、相良議長及各工商會代表也多次談論到目前在熊本縣設廠的臺灣積體電路製造公司（Taiwan Semiconductor Manufacturing Company Limited，TSMC）所帶來活絡在地經濟效益，甚至在未來如果有機會也歡迎類似像這樣的台灣公司在中津市設廠。



附圖：摘自中津市役所官方網頁

中津市自明治維新 1871 年後，也經歷多次行政區域的劃分整併。於最近一次行政區域重新劃分是在 2005 年 3 月 1 日。將另原本獨立的政轄區的三光村、本耶馬溪町、耶馬溪町及山國町等四個轄區，合併成為目前的中津市。

整併後，原本的各村町役所成為中津市役所的支所，以方便繼續服務當地居民，辦公廳舍直接作為支所使用。另目前有關負責觀光振興相關工作的公務員，全市約有 40 餘位人員，分配服務在役所及各支所內。

第一天 5 月 4 日（星期六）

耶馬溪水庫 / 耶馬溪ダム

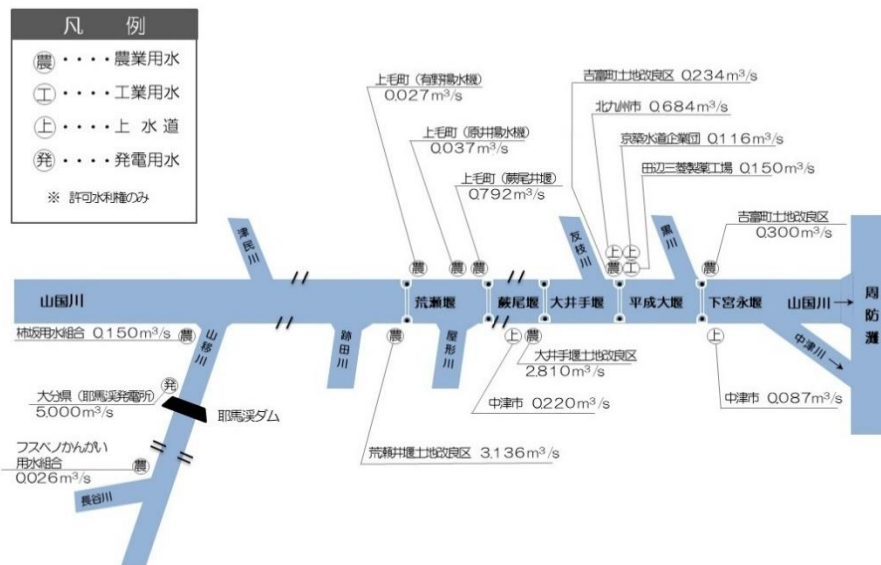


如前所提及，山國川為重要中津市內重要河川，為了有效利用河川的水利資源，於 1985 年於該川支流山移川匯入處，設立耶馬溪水庫，以達成蓄水、調節防災等功用，並為流域及週邊地區提供民生飲用水、工業用水以及發電等。

壩堤長 313 公尺，高 62 公尺，是大分縣規模最大的水庫。



附圖：摘自 NPO 法人水辺に遊ぶ会網頁



附圖：摘自中津市役所官方網頁

環繞水庫的山谷的原始林中有大部分是原始的楓樹及變色闊葉林，每當秋季來臨時亦是大分縣內有名的賞楓景點。



附圖：摘自一般社團法人中津耶馬溪觀光協會網面頁

水上樂園俱樂部 / 耶馬溪水上スポーツ施設-耶馬溪アクアパーク



附圖：摘自中津市役所官方網頁

利用耶馬溪水庫的設置，於水庫的人工湖泊上從事各項水上活動。

水上運動是中津市重要推展及培養運動項目之一。在這裡的主要水上活動有運動類組的各項花式滑水（滑水/水上スキー、障礙物超越/スラローム、跳躍/ジャンプ、寬板滑水/ウェイクボード、沖浪/ウェイクサーフィン）及休憩類的各項活動（環湖導覽/湖面遊覽、香蕉船/バナナボート、獨木舟與立槳/カヌー・サップ）等。



附圖：摘自中津市役所官方網頁

在一年之中約有 300 萬人次的遊客會造訪此處，以及 100 萬人次的水上運動選手在這裡完成各項訓練。

目前「耶馬溪水上樂園」由市役所編制 2 位正式員工於現場做維護管理工作，歸由耶馬溪支所地域振興課所權管並推廣水上運動。本

次接待本市訪問團成員之一的山本先生便是在編制在這的職員，其本身也位水上運動選手。是日其駕小艇帶領一行人環湖並介紹各項設施，同時也觀賞在現場選手進行練習的情形。



水上樂園除有門票及使用費收入外，另役所亦有編列人事費用一年約 1,000 萬日元。如果有維護或興建設施的情況，預算會依工程規模增加。

耶馬溪水上樂園使用收費表				
公休日	每週三及 12 月 29 日至 1 月 3 日			
收費	類別			金額(日元)
	滑水	國中生以下	每 15 分鐘	1,570
		一般		3,140
	寬板滑水	國中生以下		1,570
		一般		3,140

	香蕉船、水上遊樂設備		每 10 分鐘	1,040
	環湖導覽			520
	獨木舟與立槳	國中生以下	每 1 小時	110
		一般		220
	錦標賽等全天	摩托艇等設施附設備		83,800
	保留使用	自帶拖曳艇		62,850

附表 1-耶馬溪水上樂園收費表



附圖：摘自中津市役所官方網頁

查看本年度的各項水上活動賽事部分至今年底前已有既定比賽 8 場次，其中不乏有對外之國際公開賽事。令人意外的是，該場地也供作秋季煙火燃放及展演的地方。

2024 年耶馬溪水上樂園舉辦的活動一覽		
日期	活動名稱	內容或比賽項目
8 月 10 日	耶馬溪湖畔祭	舞台活動、煙火等
8 月 17~18 日	CWSA 亞洲滑水衝浪錦標賽	快艇衝浪
8 月 23~25 日	拖曳艇水上運動日本公開賽	滑水、快艇衝浪

8 月 30 日～9 月 1 日	耶馬溪滑水錦標賽「絆」	滑水
9 月 14～15 日	SBS 超級船衝浪錦標賽	快艇衝浪
9 月 21～23 日	桂宮盃全日本錦標賽	滑水
10 月 12～14 日	西日本公開賽	滑水
10 月 18～20 日	全日本學生滑水新人賽	滑水
11 月 2～4 日	日本滑水決賽暨文部科學大臣獎滑水板全日本錦標賽	快艇衝浪

附表 2-2024 年耶馬溪水上樂園舉辦的活動一覽

傳統宴會料理 筑紫亭 / 日本料理 筑紫亭



日本料理筑紫亭是中津市當地著名的料亭，創業於 1901 年。為一處提供日本傳統的宴會料理之宴客場所，該店曾為軍官俱樂部，又在二次大戰中倖免於戰火保存下來，供作餐廳使用的建築物已是國家級登錄的有形文化財產。



附圖：摘自筑紫亭官網

在這座料亭中放有福澤諭吉（ふくざわゆきち 1835 年 1 月 10 日—1901 年 2 月 3 日）、廣瀬淡窗（ひろせたんそう 1782 年 5 月 22 日—1856 年 11 月 28 日）等日本有名人士的掛軸等真品文物，在當地視為不僅是餐廳更是像歷史館一樣的存在的地方。



附圖：摘自網路新聞報導

該店老闆娘土生薰女士以茶道懷石料理理念及與自然共生作為該店的精神，其子隆一先生畢業於與福澤諭吉淵源深厚的慶應義塾大學，在滋賀縣名店「招福樓」修業 6 年時間返回自家擔任料理主廚。該店是家百年的名店也是獲得米其林一星餐廳。



附圖：摘自筑紫亭官網

歡迎晚會 / 台中市政府訪問団ウェルカムパーティー



訪日首日晚間，由奧塚正典（Okuzuka Masanori）市長、相良卓紀（Sagara Takanori）議長、中津商工會議所會頭仲浩（Naka Hiroshi）、中津市下毛商工會會長大友一夫等商工界及市役所長官同仁代表共同出席本日歡迎會。

奧塚市長會上表示，自與台中市政府於 2017 年簽署締結觀光友好協議以來，大分縣各地都有和台中市進行很多友好交流會，去年 2023 年中津市也派員出席了本市的自行車日活動，由本市副市長與局長親自接待他們的來訪，令中津市的來訪成員留下深刻印象。

這次中津市辦理「環耶馬溪自行車活動」，可以邀請本市派員參加，對該市而言倍感光榮。希望代表團可以代為向盧秀燕市長、陳美

秀局長傳達問候之意，並期待市長和局長可以造訪中津，且兩地的友好可以長久持續。



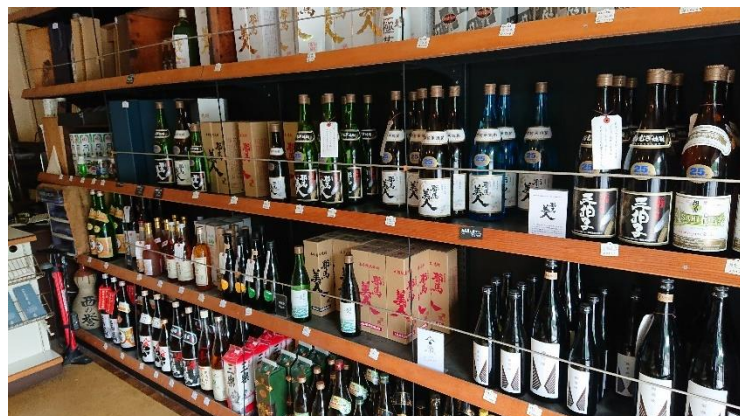
席上工商代表對於前頭所提到已在熊本縣設廠的台積電 TSMC 議題上也和代表團交換意見，甚至表示如果有合適的投資個案，也歡迎台灣的大企業也可以考量到中津來設廠。



相良議長也向台中代表團們介紹中津在地地酒—「耶馬美人」。
與一般日本地酒主要以米製成之日本清酒不同，是一款以酒精濃度25 度的日本酒—燒酎。「耶馬美人」以在地產的稻米作為釀製的原料以外，也使用九州種植有廣大面積的小麥作為原料。

相良議長推薦的飲用方式是以原酒加入有冰塊的冰水中稀釋是最佳的品嚐方式。輕啜一口，伴著冰涼輕爽入喉的口感，口中漸漸散

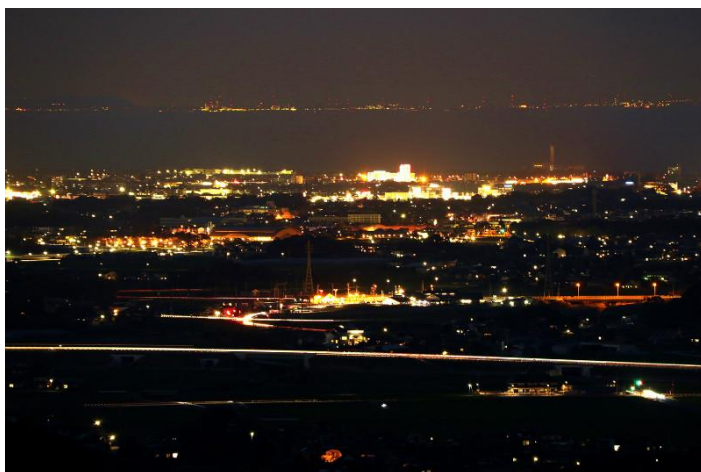
發著日本酒獨有的乙酸異戊酯風味，呈現出如香蕉、哈密瓜的果實香氣，味道紮實醇厚，令人印象深刻回味無窮。



事實上，在隔天的自行車活動中，台中市訪問團一行也參觀了位在自行車道旁的「耶馬美人」專門展售商店。店內呈現各式各樣種類的「耶馬美人」燒酎，讓人也可以認識到這種以冠上在地自豪美景的「耶馬溪」所命名的地酒，是如何的具有人氣的伴手禮。

八面山金色溫泉 / 八面山金色温泉 こがね山荘

八面山海拔 659.4 公尺，位於中津市三光地區，離市區約 10 公里左右，是中津市十景之一，是該市觀光代表景點，據說是在山上的展望點除了可以看到中市市街道外，就連豐前海也可以一覽無遺，在天氣好的條件下，視野甚至可以看日本本州島的山口縣小野田市，也是有名的賞夜景的知名場所，在 2016 年被認定為日本夜景遺產。



附圖：摘自日本夜景遺產官網

其被命名為八面山係是無論自哪個方向望山的樣子都幾乎一樣，所以被稱為八面山。又因為在以前山上長有許多箭竹，所以也被稱為箭山。在這座山上建有許多佛教古剎，所以自古以來也是一處信仰聖地。

不過因本次行程比較為緊湊，無緣登至觀景台與造訪各名古寺等宗教景點，但在這座山同樣是有名的金色溫泉住宿兩天，也讓人感受到山中時光寧靜與自然生態豐富。



八面山山麓處的金色溫泉，亦是在地知名的渡假溫泉山莊。是一處由多棟獨棟住宿的場域組合而成，周圍種植許多植物綠樹成蔭，一踏入溫泉旅宿場域內，如同被大自然包圍其中，溫泉設施有室內浴池也有外露天浴池。室內是日本傳統式的大浴室，泡澡池使用天然石砌

成，很有泡湯的氛圍，室外的浴池也分成高低大小不同的區域，如同泡湯的同時也親近著自然環境。



附圖：摘自金色溫泉官網

坐落在山坡上的金色溫泉，這裡的泉水水質是鹼性單純溫泉。所謂的「鹼性單純溫泉」即溫泉酸鹼 pH 值在 8.5 以上，入浴後會感覺肌膚光滑柔順，也被稱為美肌溫泉。其溫泉功效有消解疲勞與壓力、鎮靜的效果，對於病後休養回復、治療自律神經失調、失眠、憂鬱狀態等都有很好的消費評價。

順帶一提的，本市著名的谷關溫泉的泉水酸鹼 pH 值約 7.9，屬於中性碳酸氫鈉泉，且泉水中含有少量的硫化物，因此在溫泉區內都能聞到一股淡淡硫磺味。八面山的金色溫泉和谷關溫泉的水質都是無色清澈，但少了硫磺味。



於道之驛中津拍攝，背後遠方山脈即為八面山。

第二天 5月5日（星期日）

第二屆 環耶馬溪自行車 / 第2回ツールドやばけい

耶馬溪（日語：やばけい）是位於日本九州大分縣中津市山國川的中上游的溪谷，獲選為新日本三景之一，1923 年日本政府將此地指定為名勝，1950 年，進一步將附近區域劃為「耶馬日田英彥山國定公園」。該地區屬於石灰質的熔岩地形，經水流切割而成溪谷地形，包括本耶馬溪、裏耶馬溪、深耶馬溪、奧耶馬溪，都以耶馬溪為名。

相傳「耶馬溪」一詞，是由 1818 年日本學者賴山陽（陽明學派、

漢詩學家，1780 年生、1832 年歿）來此地造訪，看見山中的美麗景致，便吟詠「耶馬溪天下無」贊嘆美景，從此之後此地便以「耶馬溪」命名。



本次 5 月 5 日舉辦第二屆環耶馬溪自行車活動，福岡縣交界的大分縣中津市耶馬溪町為背景，以「旬菜館」前廣場作為出發集合的場地，是一項非競速型的自行車活動。參加者可以邊欣賞耶馬溪秀麗的風景，邊享用以當地食材作成補給的補給站的非競技型自行車活動。



活動的標誌設計。騎乘自行車意象中可以明顯看到「耶」字。

「耶馬溪」一詞如前所述由賴山陽的關係讓人廣為人知，後續又為福澤諭吉所保護，有著菊地寬創作文學的舞台背景之風景名勝，因此本活動是結合歷史與山道陡坡的比賽場地，期待能給來訪的自行車愛好者帶來美好的體驗。



為了讓各階段選手都能充分享受這項自行車活動，一共有 A 賽道、B 賽道與 K 賽道三種賽程可以讓參加的選手依自己本身能力和興趣參加活動。

今年新推出 K 賽道（炸雞組：日文炸雞為唐揚げ Karaage，故名 K 賽道），主打一邊享受自行車道，一邊品嚐中津著名的炸雞的賽事。



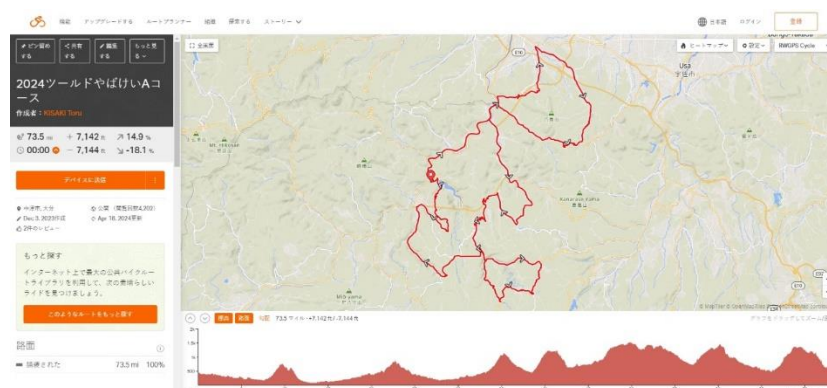
活動是採網路報名方式，名額滿即不再受理。部分路段道路狹窄、下坡陡峭、交通擁擠等危險區域，必須依主辦單位張貼的指示、路牌等指示，遵守道路交通法規，安全駕駛。活動中，須遵循交通指揮人

員在路線上的重要地點之指示。以下為各賽道之報名條件及需知內容：

A 賽道 300 名，全長 120 公里：報名人員限高中生以上，能登越海拔 2,000 公尺坡度 13%以上的斜坡，且能在規定的時間內完成賽事者。費用 8,000 日元。

B 賽道 150 名，全長 70 公里：報名人員限小學生以上，國中生以下需有領隊或監護人陪同，能登越海拔 1,000 公尺，坡度 10%以上的斜坡，且能在規定的時間內完成賽事者。費用 7,000 日元。

K 賽道 100 名，全長 40 公里：小學生以上，國中生以下需有監護人陪同方可參加。費用 7,000 日元。



主辦單位提供數位版路線圖，可讓選事先查詢路線、海拔坡度等資訊。

是日活動於早上 6：30-7：30 報到，於 7：35 開幕式，並於 8：00 開始依序由 A、B、K 等賽道選手採分批出發。

意外的是，不同於台灣各地由政府機關舉辦自行車活動整批出發，

這項活動以一部分人由領騎人員著工作背心騎在前頭，後頭跟著約一二十名選手為一批次，分批進行活動。



在這個活動舉辦過程中，市役所的耶馬溪支所地域振興課擔任活諮尋窗口，政府機關人員如市長、議長只是受邀至場致詞的貴賓，而非主辦單位。主辦單位為執行委員會，木崎徹（Kisaki Tour）會長為活動主辦最高指揮人員。



在開幕式上的說明，以木崎會長為主持人，貴賓致詞多為簡短，會長略長於貴賓，接著都是安全維護相關的注意事項說明，占超過一半以上的時間。

主辦單位支用在所收的費用可推測的應以活動安全維護人員為主，用在會場佈置的部分一切從簡。舞台是用旬菜館提供給遊客休息的桌子合併後，鋪上紅色地墊，採訪背板也是重複使用。



本市訪問團因為下午尚有其他訪問行程，所以安排以最短路程的K 賽道為體驗。行程雖短，但沿著自行車道有許多自然美景，溪谷、田園、傳統聚落及多處被指定的歷史遺址，令人留下深刻印象。



版面，表示對本次來自台灣的參加選手表示歡迎之意。



旬菜館 / 旬菜館

在日本各地很多地方公路旁都設有類似台灣的高速公路休息站，在日本稱為「道之驛」。道之驛提供給道路駕駛人休息的場所，因為使用率高，除了供給飲食外，也會有販售在地伴手禮。

「旬菜館」位於耶馬溪水庫下方，臨山國川岸邊是一處擁有廣大停車空間的道之驛。現場販售當地農家生產各式各樣新鮮水果、蔬菜、醬菜、便當飲料等，提供給來這休息的旅客一個可以充分採購的補給休息站，也讓當地農民可以直接銷售農產的平台。



在地酪農提供的牛奶也是以耶馬溪為品牌，其品質的優良就連當地居民也愛用，役所人員也極力推薦。此外，多種農產品也多標榜有機自種，品質極佳。



農家約 9-10 人左右在旬菜館商場外一部分空間，現場起搗麻糬隨即裝盒販售給酪過遊客，其間也吸引遊客駐足觀看麻糬製作的過程，工作人員也會邀請遊客一起進行搗麻糬的製作，讓人可充分體驗在地生活。

自早上自行車活動時即已開始製作，至下午參訪團回程時仍然還在製作，且桌上幾乎都沒有剩幾盒，看來是頗受遊客喜愛的人氣伴手禮。

這裡的麻糬不似台灣以純糯米煮熟或磨成米漿後製成，似乎又加入其他如麥類等穀物一起進行搗製。完成的成品會再包入紅豆餡或不包任何東西，最後再裹上一層炒過的綠頭粉。也有加入魁蒿(よもぎ)的情況，就會類似台灣艾草的草仔粿一樣呈現出綠色。一盒售價約日元 350-500 元左右，口感特殊。



在中津市參訪的過程，發現山國川週圍旁隨處都有魁蒿生長的情形，而且生長面積大，似乎是一種很容易取得的野生植物，就如同台灣人早期使用艾草來製作食品一般平常。魁蒿製品對於肌膚摩擦與乾燥引起的肌膚問題等改善也有很好的效果，近年用於作成護理肌膚的化妝保養品也很受到歡迎，前幾年台灣人遊日必買的雪肌精就含有魁蒿萃取之成份。



旬菜館的玻璃門窗也張貼著今日「第二屆 環耶馬溪自行車」活動海報。



此外，也販售著以在地人需求的物資如菜苗、肥料、薪材等生活所需商品，可以得知旬菜館並非一個全以外地人為目標市場的道之驛。

耶馬溪水庫記念公園 溪石園 / 耶馬溪ダム記念公園 溪石園



為了紀念 1985 年耶馬溪水庫竣工，在 1987 年在壩堤下方建造的佔地 2 萬平方公尺的日式花園。公園利用數萬塊奇石頭和引進自水庫內的水流，以耶馬溪的山間溪流為意象，利用 20,000 棵 50 種不同種類的樹木、造景池塘、岩石、瀑布等，創造了讓人在四季變化中都可以感受不同美景。

紀念公園附設 蕎麥麵屋 / 日本庭園・そば屋

公園入口處一旁附設有蕎麥麵屋，店內最具人氣的料理是炭蕎麥

麵，參訪團去的時間剛好是早上自行車活動開幕後，並不是店家營業的時間，但役所安排早上的用餐就在這家店內。從客人用餐的坐位上可以眺望整個溪石園庭園，景色十分美麗。



此外，也可以看到全韓文的點餐自動販賣機和菜單，似乎來此造訪此處及使用這家麵店的韓國旅客也相當多。



諮詢處	中津市耶馬溪支所
公園及麵店定期休息日	全年開放 蕎麥麵店每週三休館。 營業時間為 11:00 至 21:00 2023 年的夜間點燈時間為 10 月 21 日(週六) ~11 月 19 日(週日) 17:00 至 21:00

人氣菜單	炭蕎麥麵套餐 1,280 日元
停車費用及空間	免費，約 150 個車位（大巴車位 10 個）

附表 3-耶馬溪水庫記念公園溪石園及蕎麥麵店管理單位及設施略表

耶馬溪鐵道 / 耶馬溪鐵道

耶馬溪鐵道於 1913 年通車後開始營業。起點為中津車站，終點為守實溫泉車站，全長約 36 公里，沿途可一覽山國川沿岸的各風景名勝，如佛坂（ほとけざか）、青之洞門(青の洞門)、擲筆峰（てきひつぼう）等，當時人們以「耶鐵」之暱稱而受世人熟悉。

在 1935 年時，由於當地觀光十分盛行以「名勝耶馬溪」的名氣成為了一條具人氣的觀光路線，加上於列車車箱內都配有女性導遊進行導覽解說，造成了史前的轟動，十分受到旅客的喜愛。

到了 1944 年由於人口大量移入，住宅區不斷在山國川地區紛紛設立，年載客量甚至達超過 300 萬人次。1970 年代以後，使用自家汽車開始普而且成為全國性的潮流，使用「耶鐵」的旅客便逐漸日漸變少，加上鐵道公司整併計畫的執行，最後還是在 1975 年時結束全線營業，最終逃不過廢線的命運。

以 2023 年台鐵豐原站為例，進站搭乘人次約 200 萬，另以新烏日站為例約 190 萬人次。



耶馬溪自行車道，全名為楓葉耶馬自行車道(メイプル耶馬サイクリングロード)。是 1982 年利用廢棄耶馬溪鐵道所興建的自行車道。由於利用了鐵路遺構的原因，全線坡度平緩，是役所主力推薦給初學者的自行車路線。

「一般縣道中津山國自行車道」是從縣道臼杵沖代線（うすきおきだいせん）到山國町守實（やまくにまちもりざね）約有 36 公里，其中從本耶馬溪到山國約 22 公里的自行車專用道。



在這條自行車道上可以欣賞到以美麗楓紅著名的耶馬溪、青之洞門等眾多風景名勝。



自行車道沿山國川溪谷前進，沿線保留有橋樑、隧道、車站等設

施。如厚瀨隧道 1 號、2 號（三光地區）和平田車站月台（耶馬溪地區）等都是被指定為國家有形文化財產。此外也經過許多種植小麥的農田，種植作物的面積都明顯大於台灣。農田有些收成中，有些已收成，看來是準備下個季節的栽種準備。經詢問之後得知下個產季的作物是稻米。

事實上自昨天離開福岡機場，上了高速公路之後就可以看到一整大片面積的農田，田中栽種的正是小麥，這個季節正好遇上成熟的麥田，北九州的平原整片金黃色的景色，不禁讓人贊歎。

	營運開始 (西元)	營運結束 (西元)	改建成自 行車(西元)	全長	原鐵道用途
耶馬溪鐵道	1913	1975	1982	36Km	運送人員及觀光用途
潭雅神綠園 道神岡段	-	2000	2004	13.1Km	軍事用途
后豐鐵馬道- 舊山線的一部分	1908	1997	2005	5.8Km	運送人員及物資
東豐自行車 綠廊-東豐支	1959	1991	2000	13.6Km	運送人員、木材、物資

線					
---	--	--	--	--	--

附表 4- 耶馬溪自行車道及本市各改建舊鐵道自行車道比較一覽表

耶馬溪自行車服務中心 / 耶馬溪サイクリングターミナル

耶馬溪自行車服務中心由財團法人自行車道路協會所興建，委託於舊耶馬溪町役所管理於 1975 年 3 月開始營運。並在 1986 年 9 月將財產無償讓渡給役所，2003 年全部重新大整修，並在 2005 年 3 月與中津市合併成為市營單位。該服務中心不僅提供自行車租賃，還提供住宿、用餐服務、淋浴設施等服務，目前由耶馬溪支所地域振興課管理。



自行車的租借有供大人用、小孩用、雙人協力車及電力輔助車共計 246 台自行車供租借，在住宿方面也有西式房 6 間、日式房 8 間及多功能室 1 間可提供來訪自行車騎乘或其他旅客住宿使用，同時也有供餐的服務等，有關服務簡略資訊如下表：

營業時間 / 公休日	營業時間：8:30-17:00 公休日：星期三 *12 月至 2 月的週二和週三 *12 月 29 日至 1 月 3 日
租車費用	大人：700 日元 電輔車：1,500 日元 國小以下：300 日元 A 地借 B 地還費用：加 500 日元
住宿費用	西式房（雙床房）6 間： 大人 3,500 日元，國中生以下 2,500 日元 日式房 8 間： 大人 3,500 日元，國中生以下 2,500 日元 多功能室(最多可容納45 人)1 間：大 人 2,500 日元，國中生以下 1,500 日元
餐費	早餐：660 日元 午餐：880 日元 晚餐： （大人）1,980 日元（兒童）1,320 日元

附表 5-耶馬溪自行車服務中心服務時程及收費略表

中津炸雞 / 中津唐揚げ

以台灣人的思考，一般而言說到日式料理不外乎腦中浮出的就是魚料理、壽司、拉麵…等日本風味的食物，然而在中津市這個地方的推行平民美食竟然是炸雞！而且幾乎每位中津人都會向外人推薦的特色料理，真是令人出乎預想中的事情。

據說以前在糧食缺乏的時候，中津每戶人家都養殖雞來生蛋供作日常所需，當母雞不再生蛋時就會當成肉質獲得的重要來源，也成了一種地方的特色料理。另一種說法是二戰後自滿州引揚回國的人，把這種當地的雞肉作法帶到了中津。不過隨著時代變遷，自家也不再養雞生蛋生活習慣也產生了變化，但「中津炸雞」卻沒有消失，反而是推廣至全日本。



附圖：摘自ふるさとチョイス日本購物網頁

雖然是家庭料理，但一般市民並不會到市場買生鮮的雞肉，真的

親手在家中自己炸煮，而是選擇在各炸雞店中購買回家當成是餐中的配菜。中津炸雞並沒有統一的口味，各家炸雞業者會根據醬汁的製作方法、醃製時間、成分等，製作出獨特自家的品牌。



「中津炸雞」不僅在九州，在日本各地都很知名，而中津也被譽為炸雞聖地，甚至還成立了「聖地中津炸雞之會」，由此可見其名氣。目前也出現了在網路平台就可以購得的服務，消費者輕鬆就可以訂到各家特色炸雞的冷凍食品包，再加熱就可以享受和現地一樣的道地中津美食。

得知日本的炸雞文化，不知道一樣是平民美食的「台灣鹽酥雞」有沒有機會和日本擦出什麼樣的火花？在品嚐了「中津炸雞」後，參訪團成員一致表示與台灣街頭巷尾的鹽酥雞很類似，一樣是有眾多不同品牌，不同私家料理調味，相同眾多的饕客愛好支持者。

平田氏庭園 / 平田邸（平田氏庭園）



附圖：摘自おにわさん官網

「平田氏庭園」是平田吉胤的故居，平田家族是這一地區（平田村落）的村長和大地主，在 1910 年代吉胤以開通耶馬溪鐵路，為該地區的現代化、振興城鎮和發展觀光旅遊業而努力，因為有諸多功績而被當地人尊稱為「耶馬翁」。

自江戶時代末期文學巨匠賴山陽將這奇石林立的溪谷命名為「耶馬溪」。此後，「耶馬溪」成為九州代表性風景名勝。在 1910 年時代被指定為日本國家指定風景名勝，更被選為“日本新三景”之一。



「平田氏庭園」是平田吉胤結合了自宅及接待兩個目的而建造的三層木造建築，主樓一、二樓建於約 1880 年代，後在 1910 年代又增建了三樓。是座內有茶室和書房，外圍備有花園的傳統日式宅邸。在

外頭行走一圈更可以感受到宅邸座落面積的廣大。



附圖：摘自おにわさん官網

從木造建築三樓的室內就有 270 度的視野，打開的窗戶可以看到耶馬溪的景色、平田城遺址都等著名景點，如同一幅活的屏風一般。

在榻榻米房間，設有典雅茶室。外圍花園的設計使用了大量的在地的戶原石回遊式枯山水庭園，更襯托耶馬溪山林的景色。



附圖：摘自おにわさん官網

目前這座建築已被指定為國家指定紀念物。與日本遺產「耶馬溪觀光—沿著描繪在大地上的風景和繪卷行走」繪卷共同構成文化財產。

該宅邸目前仍屬私人財產，無一般遊客開放，但可以透過申請方式借用內部空間辦理活動等。是日由中津耶馬觀光協會久保主任導覽，介紹平田村落並參觀平田氏庭園。據說目前平田家的這棟宅邸平常僅有

一位女主人仍住在裡面。



附圖：摘自おにわさん官網

農家民宿 綠先生之家 / 農家民泊 みどりさん家



中午用餐時間，安排在離自行車道不遠的民宿—「綠先生之家」裡用餐。提供的餐食是由農家自行栽種和採集的食材。在用餐的過程中也討論到日本民宿經營的情況和所遇困境。比如遇到歐美來的旅客，在語文不通的情況下，使用 GOOGLE 翻譯的情形等。



用餐中提到一種名為「落」的醬菜，是在台灣沒有的野菜，沒有想到也是在自行車道旁就可以看得到的野生植物。這種由落製成的醬菜受到大家一致好評。



「綠先生之家」如同台灣民宿管理辦法中對民宿的定義，將自己多出來家中的空間提供給想來農村體驗的旅客居住。在體驗的部分有插秧、原木香菇栽種、撿栗子、搗麻糬等里山生活(離城市不遠的山區稱為里山，近年水保署也大力推動)。這的住宿設施、接待客人數及費用如下表：

入住退房時間	Check in 14:00-19:00，Check out 8:00-12:00
人數限制及房間大小	每天僅限 1 組（約 7 人） 房間數：2 間（15 榻榻米、6 榻榻米）
住宿費	國中生以上 1 泊 2 食 7,000 日元

	國小 1 泊 2 食 4,000 日元 *嬰兒及同床兒童免費
體驗行程	• 5 月左右插秧體驗 • 9 月左右的水稻收割體驗 • 3 月左右原木香菇栽種體驗 • 果醬製作體驗 5 月~7 月 • 剪紙體驗 • 河川導覽體驗

附表 6-綠先生之家民宿提供體驗及費用整理表

耶馬溪橋 / 耶馬溪橋（導覽解說：久篠信行）



耶馬溪橋建造的時間在 1920 年 11 月至 1923 年 3 月的石橋。

目前被認定為日本國家重文化財，擁有逾百年歷史的耶馬溪橋，

是日本現存最長的石橋。橋全長 116 公尺，以 8 座優美的拱形橫跨山國川河面。日本以長度為排行的石橋第一至四名中，除排名第二名的石橋在長崎外，中津就包裹三名。

位於中津市從本耶馬溪町、青洞門大約下游 500 公尺處，在長崎縣以石材堆疊而成都稱呼為「荷蘭橋」。在橋墩上搭上的是一種稱為「布積式」的工法所搭成的拱形橋。

這種工法所建的橋體的形狀、斜面與角度，當橋身受來自水流所承受壓力越大，其橋體就越堅固，縱使多次水患仍舊屹立不搖。

根據有記載的紀錄，在 1944 年及 2012 年耶馬溪地區的山國川都曾發生過嚴重天然災害。更在不久前也就是前一年度的 2023 年，山國川又發生了嚴重的水災，這次災害川裡的河水沒過河堤造成道路封閉，大量設施也被沖壞，嚴重影響鄰近觀光產業活動以及居民生活作息長達數月的時間。在災後當然須要加以維修，但這座橋的基座和主體卻完好矗立在湍急河川之中。



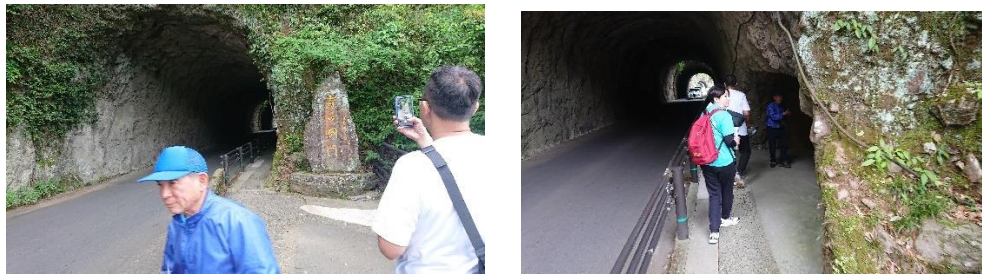
耶馬溪橋左岸橋頭處，仔細看有一座三隻親子青蛙疊在一起的石像就立在河岸旁。上頭寫者「むかえる、さかえる、ぶじかえる」。日文的青蛙讀為 KAERU（かえる）取讀音諧音的三隻親子蛙，其意思為在此為你迎接送行、祝你事事順利成功發達、平平安安返回等含意，在不禁令人莞爾之餘，也讓往來的旅人感到無比的溫馨。



在國內，南投縣國姓也有一座建造於 1940 年被認定為三級古蹟的石橋，它最為讓人知曉的名字—「國姓糯米橋」。這座石橋長 53 公尺，擁有 4 座拱。它橫跨在北港溪上方，也是遭受多次天然災害，在

歷經無數次的山洪爆發的衝擊下，橋墩和拱都沒有被破壞，足見得這種造橋工法經得起歷史的考驗。

青之洞門 / 青の洞門（導覽解說：久篠信行）



日本的第一條收費道路

1697 年，當時中津藩主小笠原長胤為了興建水利工程「荒瀨井堰」而截流了山國川的水，造成「青」這個地區的水位上升，原本道路沒入水中。因此路人必須越過競秀峰經過使用鐵鍊嵌山岩壁上的危險道路。

當時有一位周遊列國的高僧—禪海和尚來到了這裡，見到了人們使用如此危險的道路，經常有人馬掉落山國川中而殞命而感到心痛，便自 1735 年開始發願以手鑿岩壁的方式獨自開始挖掘隧道。起初人們見狀都紛紛嘲笑禪海和尚，並認為此舉無異是天方夜譚僅是徒勞無功罷了。但隨著時間的經過，他不放棄精神漸漸吸引一些人們與禪海和尚一起進行開挖的工程。



之後，禪海和尚以托鉢勸募的方式募集資金，雇用更多工匠鑿子和錘子繼續挖掘，最後在 1764 年也就是在 30 年後完成了一條全長 342 公尺，其中隧道有 144 公尺的道路，完成了一開始人們都認為不可能的事。



在這個故事裡，還有一則有趣的事，讓這條路成了日本第一條收費道路。1750 年在第一期工程竣工時，為了要繼續尚未完工的部分，使用對使用這條道路的人員收取 4 文錢，馬匹 8 文錢的通行費。



目前的青之洞門上方已經另開闢新道，原本禪海和尚手鑿通道已不再使用，而且有一部分的原通道也被新道路工程所毀壞，但來到這仍然可以看到大部分的遺跡。走在青之洞門的道路上，可以感受前禪

海和尚在沒有機械的時代用手鑿在岩壁上所留下的痕跡，與堅硬岩石強烈對比感，縱然經過了近 300 年的歲月仍感受到衝擊每位到訪旅客而令人感佩。

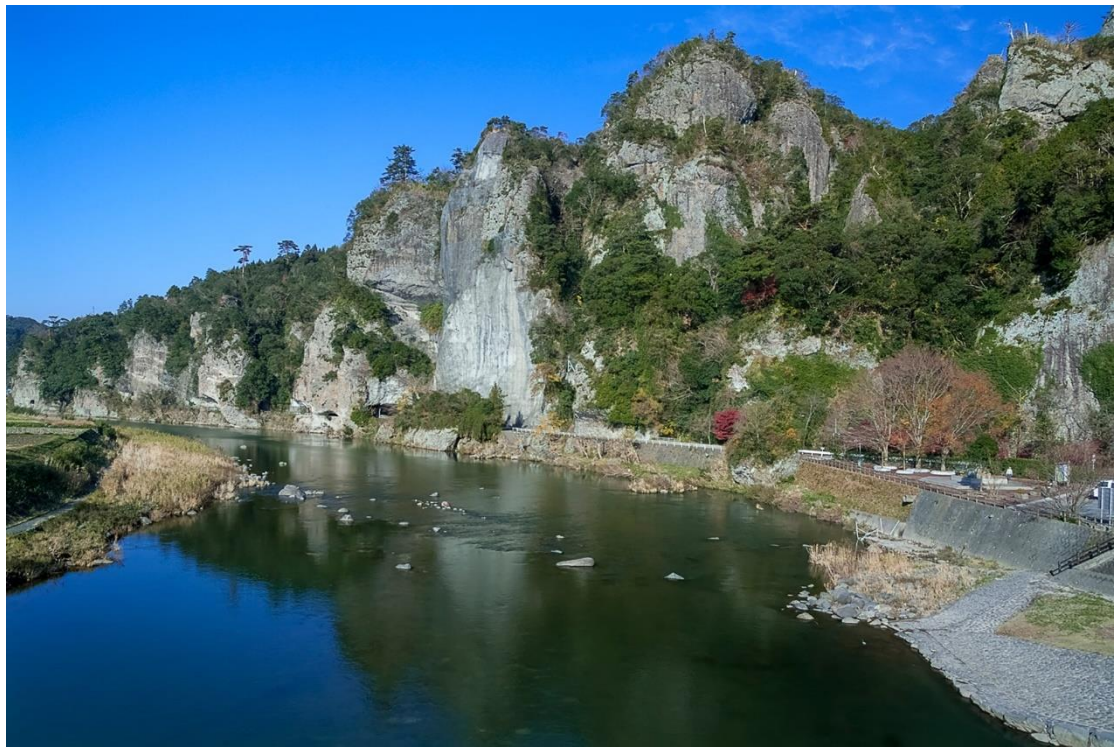
菊池寛 恩仇的彼方 / 菊池寛 恩讐の彼方に

日本國內無人不知的著名作家菊池寛(1888 年 12 月 26 日—1948 年 3 月 6 日)在日本文學創立獎項中，有鼓勵新人文學的芥川獎、肯定已出版作品的直木獎，及表彰資深作家的菊池寛獎。尤此可見菊池寛在日人心中的文學地位。

在菊池寛筆下有一部作品「恩仇的彼方」或譯超越恩仇，即以禪海和尚的故事為背景，創作出了讓全日本人都家喻戶曉的短編小說，之後也被拍成電影，讓青之洞門成了全日本知名的景點。



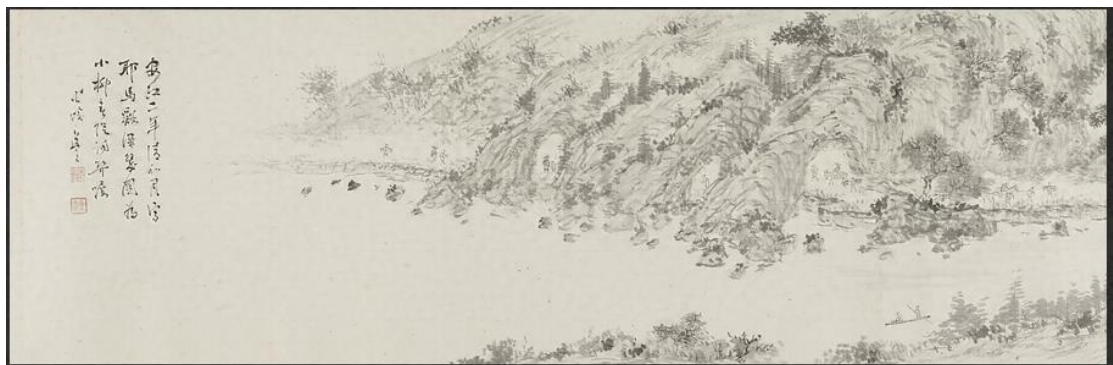
競秀峰 / 競秀峰（導覽解說：久篠信行）



競秀峰是耶馬溪最具的代表名勝，從山國川右岸自左到右可以看競秀峰各山峰，依續是一之峰、二之峰、三之峰、恵比壽岩、大黒岩（帶岩）、妙見岩、殿岩、鉤鐘岩、陣之岩、八王子岩等綿延約1公

里的巨大山峰和奇特岩石，下方就是禪海和尚所鑿青之洞門。

競秀峰這個名字是由 1763 年來自江戶淺草寺的僧人金龍和尚所命名，但真正成為名滿全日本的緣由是 1818 年來訪的當代文豪賴山陽所畫的水墨畫「耶馬溪圖卷」之故，藉由這個圖卷自此耶馬溪成為天下眾知的名景點。



競秀峰也曾在 1894 年發生被出售的情形，這個的消息傳到了中津市出身福澤諭吉的耳中，於是乎他隱密自己的名字用了三年時間投

入個人資金，購買整個競秀峰地區後再捐出來給政府，保護競秀峰一帶的風景。



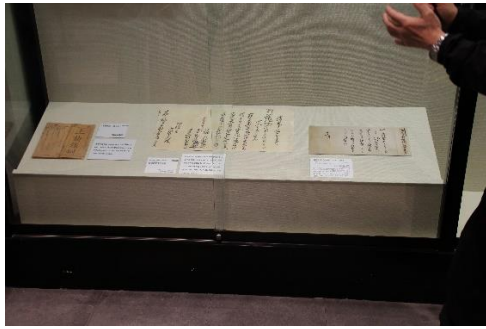
第三天 5月6日（星期一）

福澤諭吉故居・福澤紀念館 / 福澤諭吉旧居・福澤記念館（導覽解說：安部恭一）

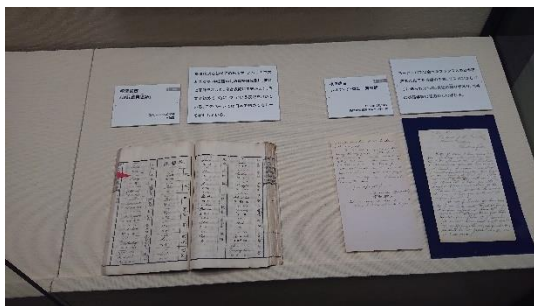
日本明治時期（1835-1901）近代啟蒙思想家、教育家、哲學家、學者、作家、記者、翻譯家、企業家、慶應義塾大學創始人。

除慶應義塾外，還有商法講習所（現一橋大學）、神戶商業講習所（現為神戶商業高校）、北里柴三郎傳染病研究所（現東京大學醫學科學研究所）及「土筆岡養生園」（現東京大學醫學科學研究所附屬醫院）。同時也是時事新報的創辦人。

福澤諭吉是中津藩下級武士福澤百助的次男。諭吉這個名字是由於同也是身為儒學者的父親百助得到一本清乾隆帝的法規—「上諭條例」的當天晚上出生，於是便取名為諭吉。



他透過書籍學到美國科學領域的許多知識，但到了美國之後對各種文化差異感到相當震驚。例如，在日本沒有人不知道如德川家康這類的君主的後裔如今在做什麼，但美國人對第首任總統喬治·華盛頓的後裔卻完全不了解。





位於中津車站外的宣傳布條。

中津城 / 中津城（導覽解說：安部恭一）



中津城一大分縣指定歷史古蹟，2017 年 4 月公布的續 100 名城成為日本的 200 名城。

這座城池是於 1897 年時，因輔佐豐臣秀吉成為天下霸主有功的黑田孝高受封九州豐前國 6 郡 18 萬石的領土（即現中津市一帶），為了管理經營選定於領地中心山國川河口處建築中津城。

黑田孝高被譽為是日本戰國時代的天才軍師，也是有名築城高手，如諸多名城如豐臣氏大坂城、進攻朝鮮前哨名護城皆是出自其設計。

其運用天然山國川作為護城河來加強守備力，又可利用廣大的城下街做為其施政的場所廳舍及旗下武士居所，在中古世紀而言是極具創新思維的城池設計。是以，中津城與愛媛縣今治城、香川縣高松城並列為「日本三大水城」。

1600 年黑田家參與當時扭轉天下局勢的關原戰役，孝高之子長政協助德川家康取得關鍵的勝利有功，戰後旋改封至筑前成為領地 52 萬石的諸侯國。

同年中津改由同樣是在關原戰役立下戰功的細川忠興入主，細川氏於 1602 年將該城進行大規模增建，直到 1621 年才完成。更在之後也成為忠興隱居的住所。1632 年細川氏再度受到策封改至肥後 54 萬石（即現熊本）。

1632 至 1716 年改由小笠原氏入主。

1717 年開始由德川家關係深厚的親屬諸侯國奧平家入駐。有一說是江戶幕府（德川家）如此安排系為了方便監督在九州的地方諸侯國，才會安排奧平家擔任這重要一職。就這樣直到 1866 年明治維新廢除諸侯制度改為新制政府（廢藩置縣）止，在 150 年間奧平家持續經營管理這塊土地。



黑田孝高



黑田孝高，通稱官兵衛。是日本戰國時代數一數二的名軍師，他因獻計協助豐臣秀吉取得天下，因此讓秀吉看出他本身的才能並且深深感受到畏懼，深怕有一天會養虎為患。因此在得到天下後封給他在遠離中央政權中心的九州中津，而且僅給他 18 萬石的領土，防止他會有朝一日將豐臣家取而代之。孝高在得知秀吉的態度後在 1589 年把政事全權交給自己的兒子長政自己則退休隱居。

孝高具有政治和軍事的才能，也有一逐天下的野心，只是在迫於局勢情況下選擇了隱藏。1600 年秀吉過世後，德川家燃起角逐日本第一霸主的壯志在關原（今岐阜）掀起全國性的大會戰，孝高心想眼見等待已久的機會終於來了，利用各諸候國軍隊都調往戰場的這個時間點，迅速召集軍隊用很快的時間內攻克九州大部分的城池，只是令他沒有料想到的是關原戰役在僅僅一天的時間內就結束了，倘在關原的戰事再拖延久一些時間，歷史將會再被孝高改寫也不一定。

孝高在日本人印象中多半是一位詭計多端，為求勝利不擇手段的人物，因此出現在影視作品中把孝高塑造成極為陰沈、城府深密的形象居多，但他也感性的一面。

1566 年播磨志方城主櫛橋伊定把女兒光姬嫁給黑田孝高時作為嫁妝的盃甲一赤合子形兜與胴丸具。「合子」在日文裡所指的就是像蓋碗的器具，櫛橋伊定對這對新婚新人祝福如同合子般碗與蓋一般，彼此相互陪伴、結緣等涵義。而孝高也真的很愛惜妻子光姬，終身未納側室，在戰國時代的諸候裡是十分難得的。



據說，每當這副盔甲出現在戰場上時，敵人就知道是名軍師官兵衛孝高所指揮的軍隊，令與之為敵的對手們聞風喪膽而感到恐懼。

細川忠興

日本戰國時代的名將，忠興其父親藤孝原本為足利幕府為官在軍事與政事方面都有優秀的表現，也是當代有名的文豪同時也是京都名門之後。而忠興也遺傳其父優秀基因，在藝文方面也有很高造詣對於和歌、能樂精通，同時是日本茶道之祖千利休得意門之一，被尊稱為「利休七哲」其中一人。

忠興的個人特質也是相當明顯，對於執著的事情到極端的地步。其與正室玉子（伽羅奢 / ガラシャ）之間的故事也是日本小說、影視作品中膾炙人口、耳熟能詳的題材。忠興與玉子的婚事是由織田信長作媒，其對妻子也是百般疼到瘋狂的地步。

目前中津城本丸內部留有忠興興建的「三齋池」。「三齋」是忠興隱居後的自號。1627 年忠興隱居後引入城外河川的水建立了這座「三齋池」。這座池的用途主要是確保城內的用水需求，另外也有庭園造景和消防用水的功用。



奧平家歷史資料館

奧平家主奧平定能原是三河國作手城城主（現愛知縣新城市），在當時是非常小的領主，夾在擁有強大軍力的甲斐國武田氏及西側即將統一全日本的織田氏之間。原本可能就這樣沒沒無名在戰國時代中被其他領國大的諸候國所併吞消失在歷史的長河裡，而不會留下任何足跡。



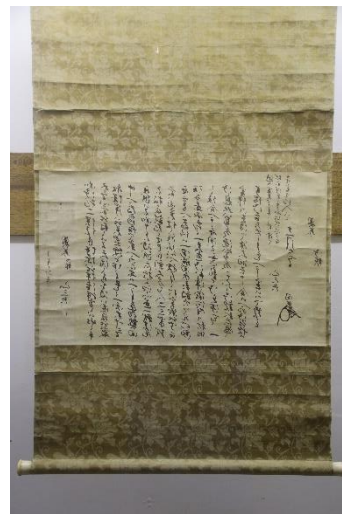
在當時的德川氏也僅是織田氏附庸小國，對於爭取對既是同盟國又是宗主國織田氏的信任，說什麼也要把奧平家拉攏過來，於是德川家康將自己掌上明珠長女龜姬與奧平定能的嫡子奧平信昌訂定婚約以加強同盟關係，並同時讓奧平家入駐長篠城以對抗武田軍的侵略。

1573 年德川氏在信濃國伊那與東三河國的之交通要衝處築了新的據點—長篠城(現愛知縣新城市)，該處是武田氏進軍西進必經處，戰略地位重要，因此對武田氏而言，在該處築城是無法被忽視。同樣對當時三河國領主的德川氏而言，若把長篠城作為抵禦甲州軍入侵的門戶，就可以讓自家領地免於曝露隨時被掠奪風險之中。

1575 年武田軍為了討伐奧平家率領 15,000 大軍，團團包圍長篠城，雖後引發人類史上第一場以火槍為主要兵器的戰爭—長篠之戰。織田德川聯軍時代的變革使用以 3,000 挺火槍為主的戰法，對抗號稱日本戰國時代最強的軍隊—武田軍，結果成功將其擊潰，讓國力強盛的武田家由高峰急速走向滅亡。從此之後以刀槍箭等冷兵器為主的戰

法式微，戰爭的面貌走向新的形態。

在之後的 1976 年，德川家康實現諾言將龜姬嫁予信昌。奧平家的決擇改變了家族的歷史，從此登上日本封建時代諸多重要的歷史舞台。家康在後來受天皇策封成為征夷大將軍，成為真正的天下人掌管全日本，這恐怕是當時的當主奧平定能所料未及。



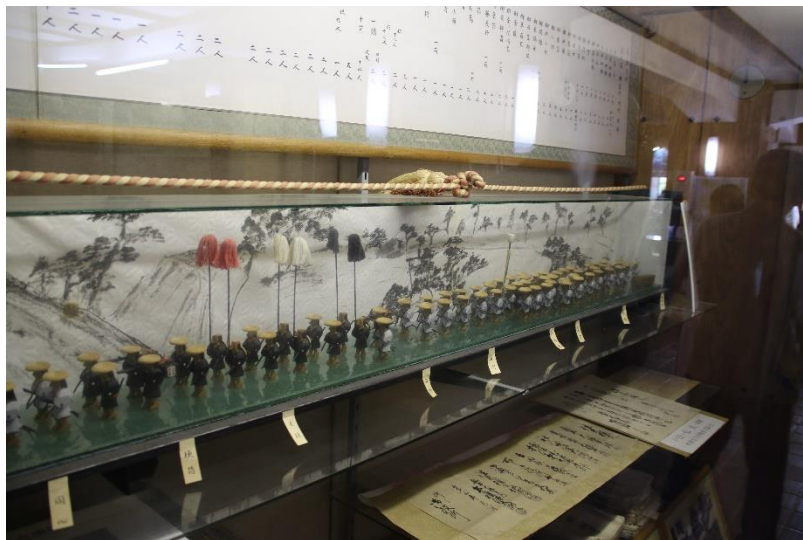
奧平忠昌與天鵝靱之槍 / 平奧忠昌と白鳥靱の鎧



天鵝靱之槍的槍尖，相傳是日本平安時代的名將源為朝（1139

年—1170)所使用的箭鏃。是家康年青時代自織田信長手中所拜領，成為其家寶所珍惜著。

1616 年奧平忠昌是信昌和龜姬之孫，也就是德川家康的曾孫。忠昌在 6 歲時為了探望生病中在駿府城養病中家康，第一次見到曾孫的家康很開心，便向忠昌說不管要什麼都可以給他。還只是小孩的忠昌便開口要了這這把天鵝鞘之槍，貴為將軍（其實當時家康已把將軍之位傳給秀忠，以大御所自居退隱於駿府）的家康深知君無戲言便賜予了忠昌。



自此之後，每當有自全日本各藩來江戶城(現東京)交班的軍隊，如隊伍中如看到這把源為朝使用過，信長、家康等豪傑皆擁有過的天鵝鞘之槍，各方諸候及百姓就知道乘在馬上的武士便是中津藩奧平家的軍隊。

小幡英之助醫師銅像 / 小幡英之助先生銅像



中津城本丸石垣上方，有一座「小幡英之助先生銅像」。

小幡英之助是出身中津的醫生，他創立了日本第一間牙科診所，因此被稱為「日本牙醫的始祖」。

中津藩甲州軍學的教官小幡孫兵衛的長子，15 歲參軍加入藩大砲隊，而且參加了幕末著名的長州戰役。20 歲移居東京進入慶應義塾，學習外科醫學，之後又與美國牙醫聖喬治艾略特學習西式牙科技術和知識。1874 年醫療制度頒布後，參加了日本首次醫療執業考試而成為日本第一位以西洋牙科為基礎的醫師。之後在東京開設了牙科診所，培育後生無數，並且開發小幡式治療椅而受到廣大使用。

初代銅像是在 1937 年由全日本牙醫師們，有感英之助醫師貢獻主動募集鑄成，戰爭時因金屬所需而受徵用，一直到 1967 年才又重新立像在原址。

肆、心得

此次參訪最大收穫更為相互瞭解，透過實地體驗及面對面交流溝通，更有效為國際關係建立橋樑，分享鏈結彼此更多資源及

經驗，日方亦展現熱忱，歡迎臺中到訪參加自行車賽事，特別購置多臺電輔車，日方表示希望為更有效利用電輔車，規劃未來邀請臺灣各界到訪旅遊騎乘，期盼成為推動當地自行車旅遊之契機。

本次參訪團致力向日方推介本市自行車觀光特色，包含東后豐自行車專用道，沿途風光明媚，景色宜人，以及綠意昂然之潭雅神綠園道，並介紹日方可方便查詢臺中觀光旅遊網，展示更多休閒型自行車道，騎車之餘並可就近品嚐在地美食、休憩玩樂、採購伴手禮，觀光機能應有盡有，引人入勝。日方表示期盼再次蒞臨臺中，未來持續以任何有利於雙方的形式進行雙方交流，號以相互提攜開展更多合作機會。

伍、建議

- 一、中津市在舉辦自行車活動時，將路線融合在地美景及美食特色，使活動增色。本市亦可將美景、文化景觀及在地特色緊密結合，為參與者提供豐富之觀光體驗，並鼓勵當地居民響應支持自行車活動，展現社區凝聚力及人情味。
- 二、中津市在行銷當地觀光活動及行程十分重視文化底蘊，透過與導覽協會之觀光產業從事人員的合作，著重在故事論述的加強。利用歷史淵源與故事性，創造對遊客之吸引力，以加強回頭客再次來訪。
- 三、對於吉祥物結合在各種行銷場合的運用，手法十分成熟。充分結合文化及歷史故事，創造出親近遊客與受歡迎的吉祥物角色，除加深對中津市的印象，加強辨識度更利於加強行銷之效果。

陸、結語

這次友好城市交流與合作，不僅深化臺中市與大分縣中津市之國際情誼，更推動自行車旅遊及觀光友好交流上取得了實質進展，落實簽署「促進自行車旅遊及觀光友好交流協定」之初衷，奠定雙方在未來合作之基石。

觀旅局積極邁出國際觀光旅遊步伐，結盟國際友好城市共同應對，如同此次日本中津市代表因在臺中感受到熱情魅力，亦回饋邀訪交流，鞏固雙方互惠關係，積極透過活用雙方自行車旅遊資源，推動運動觀光，進一步有助於擴大雙方遊客互訪，提升經濟效益，同時開啟未來多元產業之新契機。

臺中擁有豐沛的觀光資源及產業動能，市府已做好準備迎接來自全球的遊客，在這次參訪過程中，與中津市役所、當地企業及產業重要代表進行交流，實地考察觀光景點，深度體驗有助於本市汲取所長，發展觀光優勢，希冀未來將有更多面向之合作契機，攜手共同迎向更繁榮之未來。

柒、附錄

【市政新聞】113 年 5 月 6 日發布

台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

日本大分縣中津市昨(5)日舉辦「環耶馬溪自行車活動」，基於其和台中市政府觀光旅遊局的友好協定，特邀台中代表參加單車賽的交流活動，由觀旅局主任黃鴻裕率團，偕同台中市民宿協會理事長陸冠全、台中市后里旅遊文創發展協會理事長陳玫蓓、寶熊漁樂碼頭館長吳德利一同參加，政府與民間業者攜手行銷台中城市魅力，增進台日互惠友好關係。

觀旅局長陳美秀表示，感謝日本大分縣中津市長奧塚正典來函邀請台中參加年度單車活動，不僅落實友好交流協定的宗旨，深化雙方情誼交流，相信透過彼此互訪互惠，更深入了解雙方自行車旅遊資源，互相引客，帶動觀光產業經濟發展。另外，台灣花蓮 4 月 3 日爆發大地震以來，中津市奧塚市長也不時關心、慰問，無不感受到台灣與日本間深厚的友好關係。

觀旅局說明，台中市與日本大分縣中津市自 2017 年 2 月簽署「促進自行車旅遊及觀光友好交流協定」，並於去年邀請日方參加「世界自行車日-台中自行車嘉年華」活動，體驗台中自行車產業及在地美食美景，讓日本外賓感受台中觀光魅力；今年中津市也熱忱邀請台中市回訪參加當地盛事「環耶馬溪自行車活動」，此活動自 2023 年開始舉辦，以耶馬溪鐵路廢棄舊線打造自行車道，並結合山林、溪流、田園、隧道等千變萬化景色聞名，沿途還有豐富的美食補給，可漫遊耶馬溪山林美景。

奧塚市長指出，歡迎台中好朋友們蒞臨中津市，耶馬溪自行車道與后豐鐵馬道同樣以鐵路舊線打造，具隧道、山林、溪流等共同特色，可

謂「姊妹自行車道」。此次以位處福岡縣與大分縣縣境的耶馬溪町為舞台，非屬競速比賽，而是以享受耶馬溪美景及沿途美食補給為主的自行車活動；今年騎乘路線新增了「在地美食路線」，希望參加者能邊體驗楓葉耶馬溪自行車道的景緻，也能享受中津市特色料理。

隨團公協會代表及業者回饋表示，透過此次活動參與，深入認識中津市自然優美環境及自行車體驗，享受大分縣的旅遊樂趣。在 5 月 4 日的歡迎晚宴中也與中津市議長、商工會議所會頭、下毛商工會會長及耶馬溪觀光協會等單位聚餐，交換觀光發展、旅宿經營、在地產業扶植等心得，相信雙方未來能有更多相互引客等機會，對此感到相當興奮及喜悅。

觀旅局補充，此次除參加環耶馬溪單車活動外，也考察溪石園、青之洞門、耶馬溪橋等名勝景觀，以及車站周邊中津城下町的歷史文化景觀，進一步認識中津市豐富的自然環境、人文歷史，盼共同努力推動兩地自行車旅遊，提升兩地觀光品牌。

輿情蒐集(5/7 14:30)

台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://www.taichung.gov.tw/2631642/post>

網路新聞：13 則

網路新聞：

1.新華報導/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

https://ccss3172.blogspot.com/2024/05/blog-post_406.html

2. 台中新聞網/中市觀旅局力推國際交流 邀日本大分縣遊自行車觀光亮點

<https://tnews.cc/04/newscon473570.htm>

3. 台中新聞雲報/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://www.fclnews.com/53027/>

4. 新一代時報/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://www.agesnews.com/archives/564729>

5. 民生電子報/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://lifenews.com.tw/107306/>

6. 火報/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://firenews.com.tw/2024/05/06/>

7. 蕃新聞/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://n.yam.com/Article/20240506578095>

8. 天天上新聞/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://mknews.com.tw/2024/05/674738/>

9. 好視新聞/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://newsday.tw/news/332738>

10. ENN 台灣電報/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<https://enn.tw/520690/>

11. 新時代新聞網/台日自行车观光交流热络 中市观旅局代表受邀参访日本大分县中津市

<http://www.newagenews.com.tw/newstail.php?CID=2&ID=292932>

12. 元丰傳媒/台日自行車觀光交流熱絡 中市觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

https://www.yuanfengmedia.tw/detail.php?type=catalog&catalog_id=13&id=28868

13. 台中日報/台日自行車觀光交流熱絡 市府觀旅局代表受邀參訪日本大分縣中津市

<http://www.tc-news.com.tw/news/446906>